



**Oficina de Desarrollo
de las Telecomunicaciones (BDT)**

Ref. BDT/IEE/RME/DM-122

Ginebra, 28 de octubre de 2011

Contacto: Sr Miguel Alcaine
Representante de Área de la UIT
(Centro América, México, Cuba y
República Dominicana)
Sra Carmen Prado-Wagner
División de Entorno Reglamentario
y de Mercado (RME)

A:
Estados Miembros y Miembros de Sector de
Centro América y República Dominicana

Teléfono: +41 22 730 6350

Telefax: +41 22 730 6210

E-mail: carmen.prado@itu.int

Asunto: Taller sub-regional de la UIT sobre Portabilidad Numérica, Roaming y Modelización de
Empresa Eficiente
Managua, Nicaragua, 5-7 de diciembre de 2011

Estimado Señor/Señora,

La Unión Internacional de telecomunicaciones (UIT) se complace en invitar a su Organización al taller sobre Portabilidad Numérica, Roaming y Modelización de Empresa Eficiente que tendrá lugar en Managua, Nicaragua, del 5 al 7 de diciembre de 2011, en el que amablemente TELCOR nos recibe como anfitrión. Este evento es organizado conjuntamente con COMTELCA.

El objetivo del taller es promover la cooperación y el intercambio de experiencias entre los Estados miembros de COMTELCA sobre Empresa Eficiente, Roaming y Portabilidad Numérica, temas en los cuales UIT ha dirigido y presentado estudios a COMTELCA para la sub-región. El taller presentará los resultados de estos estudios y explorará las oportunidades y amenazas de las diferentes áreas hacia un mejor entorno regulatorio de mercado a nivel nacional y dentro de la sub-región. Para su referencia, sírvase encontrar adjunto el programa.

Todos los documentos relativos al evento: actualización del programa, presentaciones, formulario de reserva de hotel, y la información práctica para los participantes se publicará en el sitio Web de la UIT: www.itu.int/ITU-D/finance/. Los participantes están invitados a descargar e imprimir los documentos necesarios para el evento. Para obtener más información, no dude en ponerse en contacto con Miguel Alcaine (E-mail: miguel.alcaine@itu.int Tel.: +504 2220 1074) o Pablo de la Roca (correo electrónico: jdela-roca@telcor.gob.ni Tel.: +505 2222 7350 ext 3071).

Identificación de expertos nacionales

Por la naturaleza del taller, la UIT solicita respetuosamente a las administraciones en América Central y República Dominicana, nombrar a un experto nacional mediante el formulario respectivo a más tardar

el 14 de Noviembre de 2011. Los expertos nacionales deberán elaborar al menos una presentación en uno de los temas del Taller. En este sentido, UIT cubrirá los costos de viaje y estadía para ellos.

COMTELCA ha acordado coordinar con los expertos posteriormente, a fin de presentar una contribución escrita sobre los temas discutidos en el Taller al Grupo Regional de América Latina y el Caribe de la Comisión de estudio 3 de la ITU-T (SG3RG-LAC).

Registro

El formulario de registro puede encontrarse en el sitio Web del evento o haciendo clic [aquí](#).

Espero con interés su participación en este taller para fortalecer las relaciones entre los países participantes.

Atentamente,



Brahima Sanou
Director

Anexo 1: programa preliminar

Anexo 2: formulario experto nacional



TALLER DE LA UIT SOBRE PORTABILIDAD NUMÉRICA, ROAMING Y MODELO DE EMPRESA EFICIENTE

Managua, Nicaragua, 5-7 de Diciembre de 2011

PROGRAMA PROVISIONAL

Lunes 5 de Diciembre	
08.30 – 09.30	<i>Inscripción de los delegados</i>
09.30 – 09.45	<i>Ceremonia de apertura</i>
SESIÓN 1: PROPUESTA DE IMPLEMENTACIÓN DE UNA INFRAESTRUCTURA DE ADMINISTRACIÓN DE NÚMEROS PORTADOS <i>Conferencista: Juan Carlos Calderón</i>	
09.45 – 10.45	<p><i>Análisis del estado actual de la Portabilidad Numérica en Centroamérica con respecto a América Latina y otros países</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Aspectos relevantes que permitan establecer los niveles de avance e interés acerca del tema • Al rol del ente regulador y razones que motivan o condicionan su implantación • Legislación relacionada con portabilidad numérica
10.45 – 11.00 Pausa para el café	
11.00 – 12.30	<p><i>Implementación de una infraestructura de administración de números portados común a los países de la Región Centroamericana</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Descripción general • Arquitectura • Requerimientos técnicos, operativos y administrativos • Esquema de Financiación
12.30 – 14.00 Almuerzo	
14.00 -15.00	<p><i>Presentaciones a cargo de los países participantes sobre la experiencia en la implementación de la Portabilidad Numérica</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Costa Rica • Panamá • República Dominicana
15.00 – 15.15 Pausa para el café	
15.15 – 16.00	<p><i>Condiciones bajo las cuales se pueden aplicar conceptos de armonización en Centroamérica que faciliten el aprovechamiento de una infraestructura común</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Reducción de costos de implementación de la portabilidad numérica, • Perspectivas técnica y regulatoria
16.00 – 17.00	<i>Panel de discusión o ejercicio práctico sobre la definición del Plan de Acción en la Región para la armonización en Centroamérica de la Portabilidad Numérica</i>

Martes 6 de Diciembre	
SESION 2: PROPUESTA DE ARMONIZACIÓN DE SERVICIOS DE ROAMING EN TELEFONÍA MÓVIL PARA CENTRO AMÉRICA <i>Conferencista: Guillermo Klein</i>	
09.30 – 10.45	<p>Definiciones, características y elementos de costos del servicio de Roaming Internacional</p> <ul style="list-style-type: none"> • Definición y características del servicio de Roaming • El Roaming en América Latina • Principios generales de precios y costos y de la posible intervención regulatoria en los precios • Elementos de costo del servicio de Roaming • Factores que Inciden en el costo del servicio de Roaming
10.45 – 11.00 Pausa para el café	
11.00 – 12.30	<p>Breve descripción del contexto regional incluyendo las consideraciones económica, regulatorias y sociales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Una visión global de la economía de América Central • Síntesis de los aspectos centrales de los marcos regulatorios en Centro América en relación con el servicio de Roaming Internacional de telefonía móvil • Cuestiones claves en el negocio del servicio de Roaming
12.30 – 14.00 Almuerzo	
14.00 – 14.45	<p>Las tecnologías y frecuencias empleadas y su compatibilidad</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los acuerdos de interoperabilidad • Las tecnologías y frecuencias empleadas y su compatibilidad • El fraude en los servicios de Roaming • Gateway regional
14.45 – 15.45	<p>Presentaciones a cargo de los países participantes sobre la experiencia en Roaming Internacional</p> <ul style="list-style-type: none"> • Guatemala • Nicaragua • Cuba
15.45 – 16.00 Pausa para el café	
15.15 – 16.00	<p>Las referencias más importantes existentes sobre la posibilidad de contar con una regulación regional de Roaming</p> <ul style="list-style-type: none"> • Experiencias de regulación de Roaming internacional • Regulación – Intervención de carácter supranacional • Indicadores del Mercado que exigen atención • Roaming fronterizo entre los temas a resolver
16.00 – 17.00	<p>Panel de discusión o ejercicio práctico sobre la definición de un Plan de Acción en la Región sobre la posibilidad de contar con una regulación regional de Roaming</p>

Miércoles 7 de Diciembre	
SESION 3: FACTIBILIDAD PARA LA APLICACIÓN DEL MODELO DE EMPRESA EFICIENTE PARA CENTRO AMÉRICA <i>Conferencista: Roberto Baltra</i>	
09.30 – 10.45	<p>Diagnóstico de la situación del mercado de telecomunicaciones de los países centroamericanos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Análisis del sector de las telecomunicaciones en los países de la región • Regulación tarifaria de los servicios de telecomunicaciones • Cargos de acceso por uso de los servicios de interconexión
10.45 – 11.00 Pausa para el café	
11.00 – 12.30	<p>Metodologías aplicadas para la determinación de costos para los diferentes servicios de telecomunicaciones en Centroamérica</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cómo funciona un modelo de Empresa Eficiente? • Análisis comparativo de los niveles de precios (tarifas) aplicados entre operadores en los distintos países de la región • Servicios prestados a través de las interconexiones (al mayoreo) • Servicios prestados al público en general (al por menor)
12.30 – 14.00 Almuerzo	
14.00 – 14.45	<p>Diseño de un modelo de Empresa Eficiente compatible para todos los países de la región</p> <ul style="list-style-type: none"> • Requerimientos regulatorios, recursos humanos y financieros • Compatibilidad de este modelo con los modelos de costos utilizados por los Organismos de Regulación en la región • Implicación de los operadores en la elaboración del modelo • Colecta de datos
14.45 – 15.45	<p>Presentaciones a cargo de los países participantes sobre la experiencia la modelización de costos de servicios de telecomunicaciones</p> <ul style="list-style-type: none"> • El Salvador • Honduras • República Dominicana
15.45 – 16.00 Pausa para el café	
15.15 – 16.00	<p>Cómo preparar y reforzar la adopción de metodologías de regulación tarifaria basada en costos de Empresa Eficiente</p> <ul style="list-style-type: none"> • Recomendaciones para adoptar una regulación tarifaria basada en Metodologías de Empresa Eficiente • Organización a nivel de cada país y a nivel regional y participación de COMTELCA y UIT
16.00 – 17.00	<p>Panel de discusión o ejercicio práctico sobre</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>la definición de un Plan de Acción en la Región; o</i> - <i>la definición de servicios Prioritarios para adoptar Regulación Tarifaria basada en Metodologías de Empresa Eficiente por País</i>
16.45 – 17.00	<p>Observaciones finales Cierre del Taller</p>



**Taller UIT para América Central y República Dominicana
sobre Portabilidad Numérica, Roaming y Empresa
Eficiente**

Managua, Nicaragua,
5-7 de diciembre de 2011



FORMULARIO DE NOMINACION DE EXPERTOS NACIONALES

(A SER REMITIDO A LA OFICINA DE ÁREA DE LA UIT CON SEDE EN TEGUCIGALPA ANTES DEL DÍA 14 DE NOVIEMBRE DE 2011)

Tel: +504 2220 1074

Fax: +504 2220 1075

E-mail: ana.varela@itu.int

Las Administraciones pueden nominar al experto nacional que convenga a sus intereses, independientemente si trabaja o no directamente para la Administración

(Recuerde registrarse también)

Mr./Sr. Mrs./Sra. Ms./Srta.

Family name – Apellido

First name – Primer Nombre

Administration of ITU Member State
Administración - Estado Miembro de la UIT

ITU Sector Member
Miembro de Sector de la UIT

ITU Associate/Asociado de la UIT

ITU Academy/Academia de la UIT

Other entities/ Otras entidades

Tel.: _____

Fax: _____

E-mail: _____

Título: _____

Compromisos del experto nacional:

- Preparar una presentación en uno de los temas del taller.
- Hacer una contribución escrita (conjunta con los demás expertos) sobre los temas y las discusiones del taller a la Comisión de Estudio estudio 3 de la ITU-T (SG3RG-LAC).

Conocimientos y/o experiencia en: Empresa Eficiente Roaming Portabilidad Numérica

Explique (puede adjuntar hojas adicionales):

Administración y País que nomina:

Nombre y firma del responsable de la nominación en la Administración